

Spunti, Unità 3 / L'amore per l'avventura.

Pinocchio

Film di Matteo Garrone, 2020.

Vocabolario preliminare

- **Il falegname** – *carpenter*
- **Il burattino** – *puppet*
- **Il babbo = il papà** – *dad*
- **L'abecedario** – *spelling book*
- **La casacca = la giacca** – *jacket*
- **Disubbidire a qualcuno** – *to disobey*
- **Essere disubbidiente** – *to be disobedient*
- **Portare rispetto a qualcuno / rispettare** – *to show respect*
- **Mancare di rispetto a qualcuno** – *to disrespect*
- **Uno zecchino d'oro** – *a gold coin*
- **Il gatto e la volpe** – *cat and fox*
- **Spizzicare** – *to nibble*
- **Imbrogliare** – *to cheat / to trick* **Un imbroglione** – *a cheater, a swindler*
- **Dire bugie** – *to tell lies*
- **La fata turchina** – *the blue fairy*
- **Il grillo parlante** – *the talking cricket*
- **Il paese dei balocchi** – *Land of Toys*
- **Il ciuchino / l'asino** – *donkey*
- **Il pescecane** – *dogfish-like sea monster*

A. Vero o falso?

Con un compagno, decidi se le seguenti affermazioni sono vere o false. Se sono false, date la spiegazione vera.

1	V	F	Geppetto è un falegname che costruisce molti burattini.
2	V	F	All'inizio del film, Geppetto si lamenta del tavolo, della sedia e della porta dell'osteria perché è un falegname molto attento.
3	V	F	Mastro Ciliegia dà un pezzo di legno a Geppetto perché è molto generoso.
4	V	F	Geppetto fa un vestito per Pinocchio usando una sua vecchia casacca.
5	V	F	Geppetto vende la sua casacca per comprare l'abecedario per la scuola.

6	V	F	Il primo giorno di scuola di Pinocchio va bene.
7	V	F	Pinocchio ruba quattro soldi per comprare il biglietto dello spettacolo dei burattini.
8	V	F	Mangiafuoco, il padrone dei burattini, dà dieci zecchini d'oro a Pinocchio.
9	V	F	Mentre Pinocchio è sulla strada del ritorno a casa incontra il gatto e la volpe.
10	V	F	Il gatto e la volpe vogliono aiutare Pinocchio a diventare ricco.
11	V	F	Al gatto e alla volpe piace spizzicare.
12	V	F	Il gatto e la volpe cercano di uccidere Pinocchio per rubargli gli zecchini d'oro.
13	V	F	La prima volta che vediamo la fata turchina è un'anziana signora.
14	V	F	La fata turchina cura Pinocchio e lo aiuta a rimettersi.
15	V	F	Quando Pinocchio pianta gli zecchini nella terra, il gatto e la volpe li rubano.
16	V	F	La fata turchina prende di nuovo Pinocchio con se', lo manda a scuola e il burattino diventa un bravo studente per un po'.
17	V	F	Lucignolo ha una buona influenza su Pinocchio.
18	V	F	Lucignolo convince Pinocchio ad andare a lavorare con lui.
19	V	F	Nel paese dei balocchi i bambini possono fare tutto quello che vogliono per un mese.
20	V	F	Pinocchio ritrova Geppetto nella pancia di un pescecane.
21	V	F	Pinocchio convince Geppetto a lasciare la pancia del pescecane.
22	V	F	Quando Pinocchio ritorna a terra con Geppetto ricomincia a mancare di rispetto e a disubbidire a suo padre.
23	V	F	La fata turchina trasforma Pinocchio in un bambino e gli dice che se sarà diligente sarà felice.

B. Pinocchio al passato prossimo. Qual è il passato prossimo dei verbi al presente in grassetto?

1. All'inizio del film, Geppetto **va** all'osteria per mangiare qualcosa.

All'inizio del film, Geppetto _____ all'osteria per mangiare qualcosa.

2. All'osteria, l'oste gli **dà** una minestra e del pane.

All'osteria, l'oste gli _____ una minestra e del pane.

3. Geppetto **fa** un burattino di legno.

Geppetto _____ un burattino di legno.

4. Geppetto **si commuove** quando **capisce** che il burattino è vivo.

Geppetto _____ quando _____ che il burattino era vivo.

5. Pinocchio **disubbidisce** al suo babbo e non **rimane** a scuola.

Pinocchio _____ al suo babbo e non _____ a scuola.

6. Pinocchio **incontra** il gatto e la volpe, che lo **imbrogliano** due volte.

Pinocchio _____ il gatto e la volpe, che lo _____ due volte.

7. Pinocchio non **si accorge** subito che il gatto e la volpe sono due imbroglioni.

Pinocchio non _____ subito che il gatto e la volpe erano due imbroglioni.

8. Lucignolo **convince** Pinocchio ad andare al paese dei balocchi con lui.

Lucignolo _____ Pinocchio ad andare al paese dei balocchi con lui.

9. Nel paese dei balocchi Lucignolo e Pinocchio **diventano** due ciuchini.

Nel paese dei balocchi Lucignolo e Pinocchio _____ due ciuchini.

10. La fata turchina **aiuta** Pinocchio, che **impara** a essere un bravo bambino.

La fata turchina _____ Pinocchio, che _____ a essere un bravo bambino.

C. Abbina le idee a sinistra con la loro logica soluzione a destra.

1	Per fare un burattino	a Geppetto servono quattro soldi
2	Per comprare l'abecedario	servono dei soldi per spizzicare
3	Pinocchio disubbidisce a Geppetto	ci vuole un bel pezzo di legno
4	Al gatto e alla volpe	ci vogliono molte disavventure
5	A Lucignolo	ci vuole l'aiuto della fata turchina
6	Per far maturare Pinocchio	non interessa andare a scuola
7	Per salvare Pinocchio dai guai	perché non gli piace andare a scuola

D. Guarda il video *EASY ITALIAN: Italian past tense* fino al minuto 3:30 e rispondi alle domande con frasi complete al passato prossimo:

1. Dove sono andati Matteo e Katie?

2. Qual è un piatto che hanno mangiato?

3. Quali mezzi di trasporto hanno utilizzato?

4. Dove hanno dormito?

5. Con chi hanno passato il tempo?

6. Scrivi tre cose che hanno fatto in Molise.

7. Scrivi tre cose che non hanno fatto in Molise.

- E. A Stefano piace fare il critico culinario e scrive su un blog per amanti del buon cibo. Oggi ha mangiato al ristorante veneziano “Rialto Novo” e scrive sul blog. Completa le sue idee con il passato prossimo del verbo piacere.**

Sono finalmente andato al ristorante “Rialto Novo”, dove ho mangiato il classico baccalà mantecato, e mi _____ molto. Dicono che sia il migliore della città, e forse hanno ragione. Ma cominciamo dall’antipasto: ho preso le tipiche sarde in saor e un’insalata di radicchio e parmigiano. L’insalata non mi _____, era troppo unta, ma mi _____ le sarde in saor: cotte alla perfezione.

Per primo ho preso gli spaghetti alle vongole, che non mi _____ molto, le vongole non erano freschissime. Invece mi _____ la pasta con i fagioli: speziata al punto giusto.

Ero un po’ nervoso di provare il fegato alla veneziana – sapete che non sono un appassionato di fegato – ma devo dire che era perfetto e mi _____ molto.

- F. Davide e Hassan, due amici, sono andati a Roma per il fine settimana. Guarda le cose che hanno fatto e scrivi se gli sono piaciute o no. Trovi un + (più) vicino alle cose che gli sono piaciute e un - (meno) vicino alle cose che non gli sono piaciute molto. Scrivi delle frasi con il verbo piacere al passato prossimo.**

1. Hanno visitato il Colosseo e (+) _____
2. Hanno mangiato la pasta all’amatriciana ma (-) _____
3. Hanno visitato le Terme di Caracalla e (+) _____
4. Hanno visitato la Cappella Sistina e (+) _____

5. Hanno visitato i Fori Romani ma (-) _____
6. Hanno mangiato i supplì romani e (+) _____
7. Hanno dovuto camminare nel traffico romano e (-) _____
8. Hanno preso la metropolitana e (-) _____

G. Coniugiamo i verbi al passato prossimo.

1. A Paolo _____ (servire) vivere da solo: ora sa cucinare benissimo!
2. _____ (volerci) sei ore di macchina per arrivare a Trieste.
3. Mi _____ (servire) le lettere di raccomandazione: ho trovato un ottimo lavoro!
4. Non ci _____ (bastare) i soldi risparmiati per comprare la macchina.
5. Ti _____ (bastare) la farina che ti ho comprato?
6. Ti _____ (mancare) la tua ragazza mentre eri in Grecia?
7. Mi _____ (volerci) molto coraggio per fare quella scelta.
8. Mi _____ (mancare) il coraggio per fare quella scelta.
9. A Luca non _____ (rimanere) molto gelato in frigo.
10. Gli _____ (rimanere) pochi amici.
11. Perché ti _____ (volerci) sei anni per chiedere a Laura di sposarti?
12. Vi _____ (servire) fare questo esercizio?

H. Le bugie di Pinocchio. Guarda e ascolta questa scena (al minuto 50:50 del film) e nota tutti i verbi al passato prossimo.

La fatina: Be', ora che **sei guarito**, perché non mi racconti un po' cosa ti è **successo**?

Pinocchio: Stavo nel teatro dei burattini.

La fatina: E perché?

Pinocchio: Be', la scuola era chiusa. Io aspettavo che riaprisse. Perciò **sono andato**

nel teatro dei burattini.

]

Fatina: E **sei entrato** senza pagare?

Pinocchio: Sì, m'**hanno fatto** entrare così. Che sta succedendo?

Fatina: No, niente, lascia stare. E poi? Dimmi.

Pinocchio: Poi c'era Mangiafuoco che mi **ha dato** cinque zecchini d'oro.

Fatina: Poi?

Pinocchio: E poi li **ho persi**, e **ho incontrato** i due assassini nel bosco.

Fatina: E dimmi, non c'era nessuno che ti **ha detto** di stare attento e di ascoltarlo?

Pinocchio: No, io non **ho visto** nessuno. [...]

Qual è la verità, invece?

1. Non è vero che la scuola era chiusa...

2. Non è vero che Pinocchio è entrato a teatro senza pagare ...

3. Non è vero che Pinocchio ha perso i cinque zecchini d'oro ...

4. Non è vero che nessuno ha detto a Pinocchio di stare attento ...

I. Intervista un compagno. Procedi con la domanda giusta in base alla risposta del compagno, come negli esempi:

A: Parli cinese?
B: Sì.
A: **Da quanto tempo lo parli?**
B: Da quando avevo 12 anni.

A: Parli cinese?
B: No, ma lo parlavo.
A: **Per quanto tempo lo hai parlato?**
A: Per due anni.

A: Parli cinese?
B: No.
A: Lo hai mai parlato?
B: No.

1. Sei vegetariano(a)?
2. Hai un cane o un gatto?
3. Studi l'italiano?
4. Fumi?
5. Vivi in un appartamento?
6. Hai un telefonino tutto tuo?
7. Giochi a calcio?
8. Suoni uno strumento musicale?
9. Fai il bucato da solo(a)?
10. Sai cucinare?

L. Intervista i compagni.

1. Che cosa **volevi** fare ieri sera? L'hai fatto?
2. Che cosa **dovevi** fare ieri? L'hai fatto?
3. Chi **hai conosciuto** questo semestre nel corso d'italiano?
4. Quali dei tuoi compagni attuali nel corso d'italiano **conoscevi** già prima del corso?
5. **Hai saputo** qualcosa di interessante in questi giorni?
6. Prima di venire a Muhlenberg, **volevi** già studiare l'italiano?
7. **Hai mai dovuto** chiedere scusa a qualcuno? A chi?
8. Quanti anni avevi quando **hai saputo** che Babbo Natale non esiste?
9. Prima di venire a Muhlenberg, **conoscevi** già la città di Allentown?
10. **Hai potuto** dormire 8 ore ieri notte?

M. Guarda il video *EASY ITALIAN: The imperfect tense*. Ascolta molto attentamente quello che dicono le due persone e per ogni anno scrivi tre frasi complete all'imperfetto: cosa facevano lui e lei in quell'anno? Com'erano lui e lei in quell'anno?

2012 _____

2009 _____

2007 _____

2003 _____

N. *L'Acca in fuga*

Racconto di Gianni Rodari, dalla raccolta *Favole al telefono*, 1962.

Espressioni idiomatiche:

1. **(non) valere un'acca** = to be worthless, useless
2. **montare in superbia** = to put on airs
3. **fare la sua figura** = to look good, to look the part
4. **c'era una volta** = once upon a time
5. **apriti cielo!** = all hell broke loose
6. **piantare in asso** qualcuno = to quit on someone; to ditch
7. **fare un torto** a qualcuno = to wrong someone
8. **pregare in ginocchio** = to beg on bended knee
9. **essere di buon cuore** = to have a good heart
10. **non vederci di qui a lì** = not to be able to see a thing
11. **senza dire né uno né due** = without hesitation

Nuovi verbi in -are:

1. trattare [*to treat*]
2. crollare [*to collapse*]
3. levare [*to take away*]
4. schiattare [*to break / to burst; also: to die (colloquial)*]
5. raddoppiare [*to double*]
6. squagliarsi [*to melt down / to liquefy*]

1. Lettura

Leggi molto attentamente questo racconto con l'aiuto delle note e del vocabolario dei punti A e B sopra. Usa *garzantilinguistica.it* dove necessario. I verbi **in neretto** sono tutti al passato remoto.

C'era una volta un'Acca.

Era una povera Acca da poco: valeva un'acca e lo sapeva. Perciò non montava in superbia, restava al suo posto e *sopportava*¹ con pazienza le *beffe*² delle sue compagne. Esse le dicevano:

- E così, saresti anche tu una lettera dell'alfabeto? Con quella faccia?

- Lo sai o non lo sai che nessuno ti pronuncia?

Lo sapeva, lo sapeva. Ma sapeva anche che *all'estero*³ ci sono paesi, e lingue, in cui l'acca ci fa la sua figura.

¹ sopportare = tollerare [to put up with]

² practical jokes

³ abroad

"Voglio andare in Germania, - pensava l'Acca, quand'era piu' triste del solito. - Mi hanno detto che lassù le Acca sono importantissime".

Un giorno la **fecero** proprio arrabbiare. E lei, senza dire né uno né due, **mise** le sue poche robe in un *fagotto*⁴ e **si mise** in viaggio con *l'autostop*.⁵

Apri ti cielo! Quel che **successe** da un momento all'altro, a causa di quella *fuga*,⁶ non si può nemmeno descrivere.

Le chiese, rimaste senz'acca, **crollarono** come sotto i bombardamenti. I chioschi, diventati di colpo troppo leggeri, **volarono** per aria seminando giornali, birre, aranciate e granatine in ghiaccio un po' dappertutto.

In compenso, dal cielo **caddero** giù i cherubini: levargli l'acca, era stato come levargli le ali.

Le chiavi non aprivano più, e chi era rimasto fuori casa **dovette rassegnarsi**⁷ a dormire all'aperto.

Le chitarre **perdettero** tutte le corde e suonavano meno delle *casserole*.⁸

Non vi dico il Chianti, senz'acca, che sapore disgustoso. Del resto era impossibile berlo, perché i bicchieri, diventati "biccieri", schiattavano in mille pezzi.

Mio zio stava piantando un chiodo nel muro, quando le Acca **sparirono**: il "ciodo" **si squagliò** sotto il martello peggio che se fosse stato di burro.

La mattina dopo, dalle Alpi al Mar Jonio, non un solo *gallo*⁹ **riuscì** a fare *chicchirichì*:¹⁰ facevano *cicciricì*, e *pareva che starnutissero*.¹¹ Si **temette** un'epidemia.

Cominciò una gran *caccia all'uomo*,¹² *anzi*,¹³ scusate, all'Acca. I *posti di frontiera*¹⁴ **furono** avvertiti di raddoppiare la vigilanza. L'Acca **fu** scoperta nelle vicinanze del Brennero,¹⁵ mentre *tentava di*¹⁶ entrare *clandestinamente*¹⁷ in Austria, perché non aveva passaporto. Ma **dovettero** pregarla in ginocchio: - Resti con noi, non ci faccia questo torto! Senza di lei, non riusciremmo a pronunciare bene nemmeno il nome di *Dante Alighieri*.¹⁸ Guardi, qui c'è una petizione degli abitanti di Chiavari, che le offrono una villa al mare. E questa è una lettera del capo-stazione di Chiusi-Chianciano, che senza di lei diventerebbe il capo-stazione di Ciusi-Cianciano: sarebbe una degradazione.

⁴ bundle

⁵ hitchhiking

⁶ escape

⁷ to resign oneself

⁸ saucepans

⁹ rooster

¹⁰ cock-a-doodle-doo

¹¹ It seemed like they were sneezing

¹² manhunt

¹³ or rather

¹⁴ checkpoints at the border

¹⁵ *Brennero* is the name of a pass in the Alps at the border between Italy and Austria

¹⁶ tentare di = cercare di [to try to]

¹⁷ illegally

¹⁸ *Dante Alighieri* is the author of *The Divine Comedy*, one of the most important works of Italian literature of all time

L'Acca era di buon cuore, ve l'ho già detto. È rimasta, con gran *solievo*¹⁹ del verbo chiacchierare e del pronome *chicchessia*.²⁰ Ma bisogna trattarla con rispetto, altrimenti ci pianterà in asso un'altra volta.

Per me che sono *miope*,²¹ sarebbe gravissimo: con gli "occhiali" senz'acca non ci vedo da qui a lì.

2. Comprensione.

Per rispondere a queste domande segui l'ordine cronologico del racconto: la prima domanda si riferisce all'inizio del racconto, e l'ultima domanda si riferisce alla fine del racconto.

1. Che cosa sapeva l'Acca?

2. Dove voleva andare l'Acca e perché?

3. Che cos'è successo alle seguenti cose a causa della fuga dell'Acca? Racconta che cosa è successo, nei dettagli, con il passato prossimo e/o l'imperfetto (dipende dalla frase e dal contesto dell'azione).
 - Che cos'è successo alle chitarre?

 - Che cos'è successo alle chiavi?

 - Che cos'è successo alle chiese?

 - Che cos'è successo ai galli?

 - Che cos'è successo al vino Chianti?

 - Che cos'è successo ai cherubini?

 - Che cos'è successo ai bicchieri?

¹⁹ relief

²⁰ whoever

²¹ shortsighted

4. L'Acca è riuscita a fuggire? Spiega.
5. Perché gli abitanti del paese di Chiavari hanno offerto una villa all'Acca?
6. Perché il verbo "chiacchierare" e il pronome "chicchessia" hanno provato sollievo quando l'Acca ha deciso di rimanere?
7. Che cosa sono gli "occiali" se aggiungiamo l'acca e a che cosa servono?

3. Conversazione

1. Quali altre parole in italiano avrebbero problemi seri senz'Acca?
2. Quale descrizione dei problemi causati dalla fuga dell'Acca preferisci e perché?
3. Ti è piaciuto questo racconto e perché?
